



NERI®

ATTENZIONE:

3M non rende disponibili i files in versione digitale delle note informative.

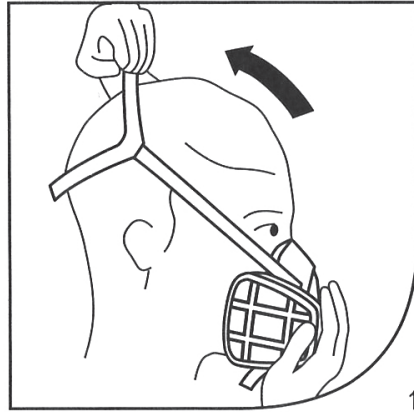
Pertanto, la versione qui da noi pubblicata, fa parte del nostro archivio interno e

sarà da considerarsi indicativa e non esaustiva.

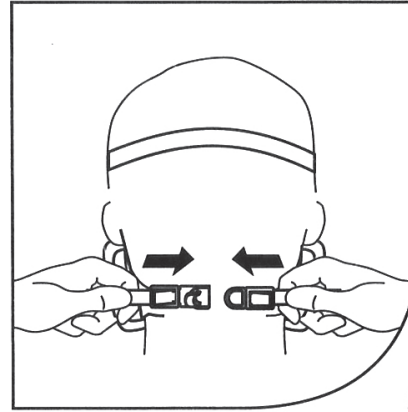


(GB) (IE) (ZA)	3M™ Reusable Half Mask	3-5	(PT)	3M™ Meia máscara reutilizável	34-37	(RO)	3M™ Semimasca Reutilizabila	67-69
(FR) (CH) (BE)	3M™ Demi-Masque réutilisable	5-8	(GR)	3M™ Επαναχρησιμοποιούμενη Μάσκα Μισού Προσώπου	37-40	(RU) (BY) (AZ)	3M™ Полумаска для многоразового использования	70-73
(DE) (CH) (AT)	3M™ Wiederverwendbare Halbmaske	8-11	(PL)	3M™ Półmaska wielokrotnego użytku	40-43	(UA)	3M™ Півмаска багаторазового використання	73-77
(IT) (CH)	Semimaschera riutilizzabile 3M™	12-15	(HU)	3M™ többször használható légzésvédő félálarc	43-46	(HR)	3M™ Polumaska za višekratnu upotrebu	77-79
(ES)	3M™ Media Mácara Reutilizable	15-17	(CZ)	3M™ Polomaska pro opakované použití	46-49	(BG)	3M™ Полумаска за многократна употреба	79-83
(NL) (BE)	3M™ Herbruikbaar Halfgelaatsmasker	18-21	(SK)	3M™ Polomaska na viacnásobné použitie	49-52	(RS)	3M™ Višekratne Polumaske	83-85
(SE)	3M™ Återanvändningsbar halvmask	21-23	(SI)	3M™ Polmaska za večkratno uporabo	52-55	(TR)	3M™ Tekrar Kullanılabilir Yarım Maskeler	85-88
(DK)	3M™ halvmaske til genbrug	23-26	(IL)	3M™ מסכת חצי פנים לשימוש חוזר	56-59	(KZ)	3M™ Бірнеше рет пайдаланатын жартылай бетперде	88-91
(NO)	3M™ Halvmaske for gjenbruk	26-29	(EE)	3M™ Korduvkasutatav poolmask	59-61	(AU) (NZ)	3M™ Re-usable Half Mask	91-94
(FI)	3M™ uudelleenkäytettävä puolinaamari	29-31	(LV)	3M™ atkārtoti lietojama pusmaska	61-64	(AE)	3M™ قناع نصفى يُعاد استخدامه	95-97
(IS)	3M™ margnota hálfgríma	32-34	(LT)	3M™ Daugkartinio naudojimo puskaukė	64-67			

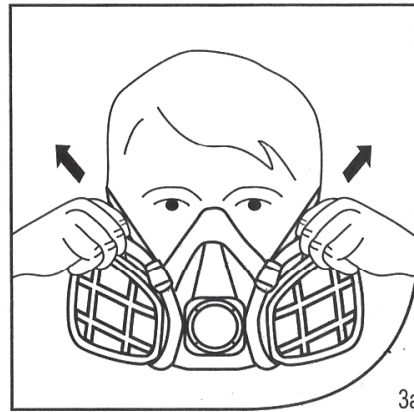
www.3M.EU/Safety



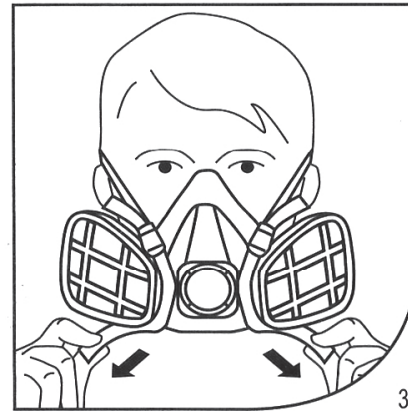
1



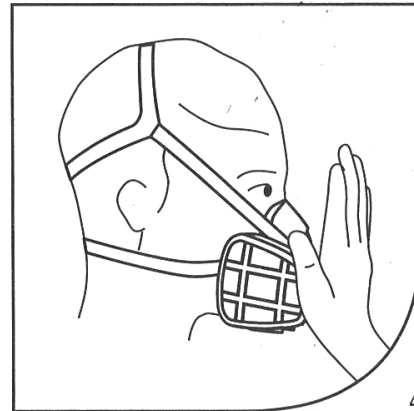
2



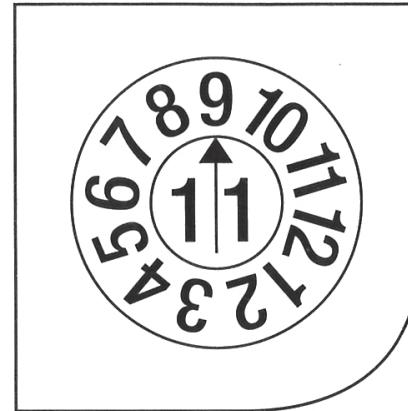
3a



3b



4



5

IT CH

ISTRUZIONI PER L'USO

Si raccomanda di leggere le presenti istruzioni d'uso insieme alle istruzioni relative all'appropriato filtro 3M™ o dell'unità di erogazione aria 3M™ e insieme al Libretto Illustrativo del respiratore 3M™, dove è possibile trovare informazioni su:

- Le combinazioni approvate con le unità di erogazione aria 3M™ e/o i filtri 3M™
- Accessori
- Parti di ricambio

DESCRIZIONE DEL SISTEMA

Questo prodotto soddisfa i requisiti della EN140:1998 relativa alle semimaschere riutilizzabili e deve essere utilizzato in combinazione con un paio di filtri approvati 3M (vedi libretto illustrativo) al fine di formare un dispositivo di protezione per le vie respiratorie.

Questo sistema è progettato per rimuovere gas, vapori e/o particelle potenzialmente pericolose presenti nell'atmosfera circostante.

Questo dispositivo può anche essere utilizzato per formare un sistema in combinazione con le unità di erogazione aria 3M (vedi Libretto Illustrativo).

⚠ AVVERTENZE E LIMITAZIONI

⚠ **Porre particolare attenzione alle frasi di avvertimento dove indicate.**

⚠ ATTENZIONE

Assicurarsi sempre che il prodotto completo sia:

- Adatto all'applicazione
- Indossato correttamente
- Indossato per tutto il periodo di esposizione
- Sostituito quando necessario.
- **Una giusta selezione, formazione all'uso ed una adeguata manutenzione sono essenziali per offrire a chi indossa il prodotto una protezione da alcuni contaminanti aerodispersi. L'inosservanza delle istruzioni qui riportate sull'uso di questi dispositivi per la protezione delle vie respiratorie e/o il mancato indossamento per tutto il periodo di esposizione, può arrecare danni alla salute, invalidità gravi anche di carattere permanente.**
- In caso di dubbi sull'adeguatezza di questo prodotto alle specifiche condizioni d'uso e per un corretto utilizzo, seguire le normative locali, fare riferimento a tutte le informazioni qui riportate, consultare un esperto in materia di sicurezza oppure contattare il Servizio Tecnico 3M.
- Prima dell'uso l'utilizzatore deve essere formato all'utilizzo corretto del prodotto, in accordo con le norme e le linee guida sulla salute e sicurezza in vigore.
- Utilizzare esclusivamente con i filtri/unità di erogazione aria e ricambi/accessori riportati nella lista del libretto illustrativo e all'interno delle condizioni di utilizzo riportate

nelle **Specifiche Tecniche.**

• Non utilizzare in atmosfere contenenti meno del 19.5% di ossigeno (definizione 3M. I limiti riguardanti la presenza di ossigeno possono variare da nazione a nazione. In caso di dubbi, chiedere informazioni in merito).

• Non utilizzare per la protezione respiratoria contro contaminanti atmosferici che hanno una soglia olfattiva bassa, sconosciuti, che presentano un immediato pericolo per la vita o la salute, o contro contaminanti che generano alte temperature nelle reazioni con filtri chimici.

• Selezionare una protezione adeguata quando esposti a scintille e/o fiamme.

• In caso si voglia utilizzare in ambienti potenzialmente esplosivi, contattare il Servizio Tecnico 3M.

• Non usare come dispositivo di fuga.

⚠ Non usare con barba, basette o baffi che potrebbero impedire una buona tenuta del respiratore sul volto.

• Abbandonare immediatamente l'area contaminata se:

- a) La respirazione diventa difficoltosa o si avverte un aumento della resistenza respiratoria.
- b) Compaiono vertigini o altri malesseri.
- c) Si avverte l'odore o il sapore del contaminante o si manifestano irritazioni.
- d) Il flusso d'aria verso il facciale diminuisce o si arresta.
- e) Una o più parti del sistema risultano danneggiate.

• Non modificare o alterare in alcun modo questo sistema. Sostituire le parti unicamente con pezzi di ricambio originali 3M™.

• La legislazione nazionale potrebbe imporre limitazioni specifiche sull'uso dei sistemi filtranti in funzione della classe dei filtri e del facciale utilizzato. L'utilizzo delle maschere a facciale 3M™ / combinazione di Filtri deve avvenire in accordo con le norme per la salute e sicurezza in vigore, con le tabelle di selezione della protezione respiratoria o seguendo le raccomandazioni di un Igienista Industriale.

• I materiali che vengono in contatto con la pelle dell'utilizzatore non sono causa di reazioni allergiche nella maggior parte delle persone.

• In questi prodotti non sono presenti componenti prodotti in lattice naturale.

• Se utilizzato in modalità ad aria assistita, assicurarsi che: • La fonte di erogazione dell'aria sia conosciuta. • La purezza dell'aria erogata sia conosciuta. • L'aria erogata sia respirabile e conforme alla norma EN12021.

• Non usare ossigeno o aria arricchita con ossigeno.

• In condizioni di lavoro pesanti e ritmi elevati, la pressione all'interno della maschera facciale può diventare negativa durante picchi di flusso inalatorio. Regolare il dispositivo nel modo appropriato o prendere in considerazione un dispositivo di protezione per le vie respiratorie alternativo.

PREPARAZIONE ALL'USO

Disimballaggio

Assicurarsi che il contenuto dell'imballo non abbia subito danni durante il trasporto e che non manchi nessun componente. Controllare sempre che il prodotto sia completo, privo di danni e montato correttamente.

Qualsiasi parte mancante o danneggiata deve essere sostituita prima dell'uso con una parte originale 3M.

Procedura di controllo

Prima dell'uso è raccomandata la seguente procedura di controllo: 1. Verificare che sul facciale siano assenti rotture, lacerazioni e sporcizia. Assicurarsi che il facciale non sia deformato, particolarmente nella zona di tenuta al volto. Il materiale deve essere flessibile, non rigido.

2. Controllare le valvole di inalazione per la presenza di rotture o lacerazioni. Sollevare le valvole ed ispezionare la loro sede per verificare l'assenza di sporcizia o rotture.

3. Assicurarsi che le cinghie temporali siano intatte ed elastiche.

4. Esaminare tutte le parti plastiche per verificare l'assenza di rotture od usura.

5. Assicurarsi che tutte le guarnizioni siano inserite correttamente nella propria sede.

6. Rimuovere la copertura di protezione della valvola di espirazione ed esaminare la sede della valvola per verificare l'assenza di sporcizia, deformazioni, rotture o lacerazioni. Riposizionare la copertura sulla valvola di espirazione.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Consultare le Istruzioni d'Uso per verificare le modalità di montaggio. (es. Filtri 3M™ / Unità erogazione aria 3M™)

ISTRUZIONI PER L'INDOSSAMENTO

Le istruzioni di indossamento devono essere seguite ogni volta che si utilizza il respiratore.

Selezionare la taglia più appropriata tra le 3 taglie disponibili (S / M / L).

1. Posizionare il respiratore sul viso, aggiustandolo su naso e bocca, e tirare la bardatura sulla parte superiore della testa.

Figura 1.

2. Con entrambe le mani posizionare gli elastici inferiori dietro il collo ed agganciarli.

3. Stringere per prima la bardatura superiore tirando lateralmente gli elastici fino al raggiungimento di una tenuta confortevole e sicura. Ripetere l'operazione regolando gli elastici inferiori (gli elastici possono essere allentati premendo sul lato interno della fibbia)

VERIFICA DELLA TENUTA

Si raccomanda di eseguire la Prova di Tenuta a Pressione Negativa quando si utilizzano i filtri della Serie 2000 o i filtri 6035 e 6038, mentre la Prova di Tenuta a Pressione Positiva deve essere eseguita quando si utilizzano tutti gli altri filtri.

1. Prova di Tenuta a Pressione Positiva

Coprire con il palmo della mano la valvola di esalazione ed espirare lentamente.

Se il facciale si gonfia leggermente e non ci sono perdite di aria tra il volto e il bordo di tenuta, significa che il respiratore è stato indossato correttamente.

2. Effettuare la Prova di Tenuta a Pressione Negativa.

Premere i pollici sulla dentellatura nella porzione centrale dei filtri (Serie 2000), oppure premere assieme la copertura e il corpo del filtro (6035/6038), inalare delicatamente e trattenere il respiro per circa dieci secondi.

Se la maschera collassa leggermente, è stata raggiunta una buona tenuta.

Se viene rilevata una perdita d'aria, posizionare nuovamente il respiratore sul volto e/o variare nuovamente la tensione delle cinghie per eliminare le perdite.

Ripetere il test di tenuta.

Per informazioni riguardanti la prova di tenuta potete contattare 3M.

Se NON SI RIESCE ad avere la giusta tenuta sul volto NON ENTRARE nell'area di lavoro pericolosa.

Chiedete al vostro supervisore.

Figura 2. Figura 3. Figura 4.

FINE UTILIZZO

Non rimuovere la maschera, i filtri o non interrompere l'alimentazione dell'aria fino a quando non avete lasciato l'area contaminata.

1. Allentare le cinghie della bardatura temporale. 2. Con delicatezza sollevare la maschera e rimuovere il respiratore sollevandolo ed allontanandolo dal volto. 3. Se del caso, spegnere l'unità di erogazione aria o disconnettere il tubo dell'unità ad aria compressa dal regolatore e slacciare la cintura.

NOTA Se il respiratore è stato usato in un'area in cui ha subito una contaminazione con una sostanza che richiede delle procedure speciali di decontaminazione, deve essere messo in un contenitore adatto e sigillato fino a che non possa essere decontaminato o smaltito correttamente.

MANUTENZIONE

La manutenzione, l'assistenza e la riparazione devono essere effettuate soltanto da personale adeguatamente addestrato. Dal momento che questo è un respiratore facciale a bassa manutenzione, sono disponibili solo un numero limitato di parti di ricambio (vedi libretto illustrativo). In caso di danni ad altre componenti, l'intero respiratore deve essere sostituito. ⚠ **L'uso di parti non approvate o la modifica non autorizzata può portare a pericoli per la vita o la salute ed invalidare ogni garanzia.** Effettuare un controllo generale prima di ogni

utilizzo o in ogni caso mensilmente se non utilizzato con regolarità. Consultare le Procedure di controllo per i dettagli specifici. Se è previsto lo smaltimento dei componenti, deve essere effettuato in conformità alla regolamentazione nazionale vigente in materia di ambiente, salute e sicurezza.

RICAMBI

Sostituzione della guarnizione di inalazione (6895). Le guarnizioni di inalazione sono progettate per sigillare il punto di innesto tra l'attacco a baionetta della maschera e i filtri/unità di erogazione aria. Le guarnizioni devono essere controllate ogni volta che viene sostituito il filtro e sostituite qual'ora fossero danneggiate o l'integrità delle stesse sia incerta. Rimuovere la guarnizione dal punto di innesto dei filtri a baionetta. Inserire una nuova guarnizione nel punto di innesto sulla maschera facciale, avendo cura di posizionarla sotto tutte e tre le alette dell'attacco a baionetta.

PULIZIA E DISINFEZIONE


Si raccomanda la pulizia del dispositivo dopo ogni utilizzo. Se il respiratore viene utilizzato per più turni, è necessario pulirlo alla fine di ogni turno di lavoro e riporlo tra un turno e l'altro nell'imballo originale o in un contenitore sigillato. Per pulire il respiratore, possono essere utilizzate le salviette detergenti 3M™ 105. Rimuovere i filtri e disconnettere l'unità di erogazione aria se del caso. Pulire le parti (esclusi i filtri) immergendole in una soluzione detergente tiepida (la temperatura dell'acqua non deve superare 50°C), e strofinare con una spazzola morbida fino a completare la pulizia. Aggiungere del sapone neutro se necessario. Disinfettare il respiratore immergendolo in una soluzione disinfettante a base di sali di ammonio quaternario o ipoclorito di sodio o altro disinfettante equivalente. Sciacquare in acqua tiepida pulita ed asciugare all'aria a temperatura ambiente in atmosfera non contaminata.

ATTENZIONE

Non usare su questi prodotti sostanze detergenti che contengano lanolina od altri oli. Non utilizzare l'autoclave per la pulizia.

CONSERVAZIONE E TRASPORTO

Questi prodotti devono essere immagazzinati nell'imballo originale con cui vengono forniti, in condizioni asciutte, pulite e lontano da luce solare diretta, fonti di temperatura elevata, vapori di benzina e di solventi. La confezione originale è idonea per il trasporto del prodotto sul territorio dell'Unione Europea. Quando immagazzinato così come prescritto, la durata a magazzino del prodotto è di 5 anni dalla data di fabbricazione. Conservare conformemente alle istruzioni fornite dal fabbricante. Vedere la confezione.

 Data di scadenza

 Intervallo di temperatura

 Massima Umidità Relativa

 Nome e indirizzo del Produttore

La data di fabbricazione può essere stabilita esaminando il datario ad orologio posto all'interno della maschera. Figura 5. Nel settore interno viene indicato l'anno, mentre la punta della freccia nel settore esterno indica il mese di fabbricazione. L'esempio mostra 01/09/2011 - 30/09/2011.

APPROVAZIONI

Questi prodotti presentano l'approvazione di tipo e sono controllati annualmente da: BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Organismo Notificato N° 2797 e/o BSI Assurance UK Ltd, Ketemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes MK5 8PP, UK, Organismo Notificato N° 0086. Questi prodotti soddisfano i requisiti del Regolamento Europeo (EU) 2016/425 e della normativa locale applicabile. E' possibile prendere visione della normativa europea/locale applicabile e dell'organismo notificato consultando il Certificato e la Dichiarazione di Conformità sul sito www.3m.com/Respiratory/certs

SPECIFICHE TECNICHE

Protezione Respiratoria

EN140 - da utilizzarsi con i filtri a baionetta 3M approvati secondo la EN14387 o EN143, come descritto nel libretto illustrativo. Quando utilizzato con uno dei seguenti dispositivi 3M, questo respiratore può essere utilizzato in presenza di contaminanti in concentrazione fino a

Semimaschera riutilizzabile 3M™ con	Limite di Esposizione Massima
Filtri per Polveri P1	4 x TLV*
Filtri per Polveri P2	12 x TLV*
Filtri per Polveri P3	48 x TLV
Filtri per Gas & Vapori Classe 1	50 x TLV o 1000 ppm (0.1% vol) considerando tra i due il valore più basso
Filtri per Gas & Vapori Classe 2	50 x TLV* o 5000 ppm (considerando tra i due il valore più basso)
Filtri Speciali / Combinati	Contattare 3M per ulteriori informazioni.
Unità di erogazione aria 3M™	200 x TLV*

*TLV – Valore Limite di Soglia

Caratteristiche del flusso Flusso minimo garantito dal produttore (MMDF) 150 l/min. Flusso Massimo - Vedere le appropriate istruzioni d'uso. Massima Temperatura

Operativa : +40°C. E' necessario porre particolare attenzione quando si usa il dispositivo a temperature basse in quanto condizioni di umidità estreme possono provocare il congelamento delle valvole. CE 0086

USER INSTRUCTIONS

Please read these instructions in conjunction with the appropriate 3M™ Filter Leaflet or 3M™ Air Supply Unit User Instructions and with the 3M™ Facepiece Reference Leaflet where you will find information on:

- Approved combinations of 3M™ Air supply units and / or 3M™ Filters
- Accessories
- Spare parts

SYSTEM DESCRIPTION

These products meet the requirements of EN 140:1998, re-usable half masks and should be used in combination with a pair of approved 3M filters (see Reference Leaflet) to form a filtering apparatus for respiratory protection. Such an apparatus is designed to remove potentially harmful gases, vapours and / or particulates from the surrounding atmosphere.

This apparatus may also be used as a system with the 3M Air Supply Units (see Reference Leaflet).

⚠ WARNINGS AND LIMITATIONS

⚠ Particular attention should be given to warning statements where indicated.

⚠ WARNING

Always be sure that the complete product is:

- Suitable for the application;
- Fitted correctly;
- Worn during all periods of exposure;
- Replaced when necessary.
- Proper selection, training, use and appropriate maintenance are essential in order for the product to help protect the wearer from certain airborne contaminants. Failure to follow all instructions on the use of these respiratory protection products and/or failure to properly wear the complete product during all periods of exposure may adversely affect the wearer's health, lead to severe or life threatening illness or permanent disability.
- For suitability and proper use follow local regulations, refer to all information supplied or contact a safety professional or 3M on 0870 60 800 60 (UK) or 1800 320 500 (Ireland).
- Before use, the wearer must be trained in use of the complete product in accordance with applicable Health and Safety standards/guidance.
- Only use with the Filters/Air Supply Units and Spares/Accessories listed in the Reference Leaflet and within the usage conditions given in the **Technical Specification**.
- Do not use in atmospheres containing less than 19.5% oxygen. (3M definition. Individual countries may apply their own limits on oxygen deficiency. Seek advice if in doubt).
- Do not use for respiratory protection against

atmospheric contaminants/concentrations which have poor warning properties or are unknown or immediately dangerous to life and health (IDLH) or against contaminants/concentrations which generate high heats of reaction with chemical filters.

- Select and wear appropriate protection when exposed to sparks and/or flames.
- In case of intended use in explosive atmospheres, contact 3M Technical Service.
- Do not use for escape purposes.

⚠ Do not use with beards or other facial hair that may inhibit contact between the face and the product thus preventing a good seal.

- Leave the contaminated area immediately if:
 - a) Breathing becomes difficult or increased breathing resistance occurs.
 - b) Dizziness or other distress occurs.
 - c) You smell or taste contaminants or irritation occurs.
 - d) Airflow to the facepiece decreases or stops.
 - e) Any part of the system becomes damaged.
- Never modify or alter this product. Replace parts only with original 3M spare parts.
- National regulations may impose specific limitations on the use of filters depending on the filter class and the facepiece used. Use of any 3M™ Facepiece / Filter combination should be in accordance with applicable Health and Safety standards, Respiratory Selection Tables or in accordance with the recommendations of an Occupational Hygienist.
- Materials which may come into contact with the wearer's skin are not known to cause allergic reactions to the majority of individuals.
- These products do not contain components made from natural rubber latex.
- If using in Supplied Air mode, ensure that:
 - The source of the air supply is known.
 - The purity of the air supply is known.
 - The air supply is of a breathable quality to EN12021.
 - Do not use oxygen or oxygen-enriched air.
 - At very high work rates, the pressure in the facepiece may become negative at peak inhalation flow. Adjust equipment as appropriate or consider an alternative form of respiratory protective device.

PREPARATION FOR USE

UNPACKING

Inspect the package contents for shipping damage and ensure all components are present. Check apparatus is complete, undamaged and correctly assembled. Any damaged or defective parts must be replaced with original 3M spare parts before use.

Inspection

The following inspection procedure is recommended before use: 1. Check the facepiece for cracks, tears and dirt. Be certain the facepiece, especially the face seal

area, is not distorted. The material must be pliable – not stiff.

2. Examine the inhalation valves for cracks or tears. Lift valves and inspect valve seat for dirt or cracks.
3. Ensure that the head straps are intact and have good elasticity.
4. Examine all plastic parts for signs of cracks or fatigue.
5. Make sure all gaskets are properly seated.
6. Remove the exhalation valve cover and examine the exhalation valve and valve seat for signs of dirt, distortion, cracks or tears. Replace the exhalation valve cover.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

See appropriate user instructions for assembly instructions. (e.g. 3M™ Filters / 3M™ Air Supply Unit).

FITTING INSTRUCTIONS

Fitting Instructions must be followed each time the product is worn.

Select most appropriate size from the 3 sizes of the facepiece available (S / M / L).

1. Place the respirator over the nose and mouth, fitting it comfortably on the bridge of the nose, then pull the head harness over the crown of the head.

Figure 1.

2. Take a bottom strap in each hand, place the straps at the back of the neck and hook the straps together.
3. Tighten the top head harness first by pulling on the ends of the straps to achieve a comfortable and secure fit. Tighten the bottom straps in a similar manner. (Strap tension may be decreased by pushing out on the back of the buckles)

FIT CHECK

The Negative Pressure Fit Check is recommended when using the 6035 and 6038 or 2000 Series filters, whereas the Positive Pressure Fit Check is recommended when using other 3M filters.

1. Perform a Positive Pressure Fit Check.

Place palm of hand over exhalation valve cover and exhale gently.

If the face piece bulges slightly and no air leaks between the face and the face piece are detected, a proper fit has been achieved.

2. Perform a Negative Pressure Fit Check.

Press your thumbs into the central indentation of the filters (2000 Series), or press filter cover and filter body together (6035/38), inhale gently and hold your breath for five to ten seconds.

If the facepiece collapses slightly a proper fit has been achieved.

If an air leak is detected, reposition the respirator on the face and / or re-adjust the tension of the elastic strap to eliminate the leakage.

Repeat the above fit check.

For information regarding fit testing procedures, please contact 3M.

If you CANNOT achieve a proper fit DO NOT enter the hazardous area.

See your supervisor.

Figure 2. Figure 3. Figure 4.

DOFFING

Do not remove the facepiece, filters or, when in Supplied Air mode, turn off the air supply until you have vacated the contaminated area. 1. Release the tension on the head straps. 2. Carefully lift facepiece off the face and remove the respirator by lifting up and away from the face. 3. If appropriate, switch off the air supply unit or disconnect the compressed air supply tube from the regulator, and unbuckle the waistbelt.

NOTE If the respirator has been used in an area that has caused it to become contaminated with a substance requiring special decontamination procedures it should be placed in a suitable container and sealed until it can be decontaminated or discarded.

MAINTENANCE

Maintenance, servicing and repair must only be carried out by properly trained personnel. Since this respirator is a low maintenance facepiece only a limited number of replacement parts are available (See reference leaflet). If other parts are damaged the respirator must be replaced. ⚠ Use of unapproved parts or unauthorised modification could result in danger to life or health and can invalidate any warranty. General inspection must be carried out before use and monthly. See Inspection procedures for specific details. If disposal of parts is required this should be undertaken in accordance with local health and safety and environmental regulations.

SPARE PARTS

Inhalation Gaskets (6895) Replacement.

The inhalation gaskets are designed to seal the interface between inhalation ports and filters / air supply unit. The gaskets should be inspected with each filter change and replaced whenever damaged or seal integrity is questionable. Remove gaskets from inhalation port bayonet fittings. Install new gaskets onto inhalation port under all three bayonet lugs.

CLEANING AND DISINFECTION

Cleaning is recommended after each use.

If the respirator is to be used for more than one shift it should be cleaned at the end of each shift and stored in the original packaging or a sealed container. Use the 3M™ 105 Face Seal Cleaner to clean the respirator.

Remove the filters and disconnect the air supply unit if

area, is not distorted. The material must be pliable – not stiff.

2. Examine the inhalation valves for cracks or tears. Lift valves and inspect valve seat for dirt or cracks.
3. Ensure that the head straps are intact and have good elasticity.
4. Examine all plastic parts for signs of cracks or fatigue.
5. Make sure all gaskets are properly seated.
6. Remove the exhalation valve cover and examine the exhalation valve and valve seat for signs of dirt, distortion, cracks or tears. Replace the exhalation valve cover.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

See appropriate user instructions for assembly instructions. (e.g. 3M™ Filters / 3M™ Air Supply Unit).

FITTING INSTRUCTIONS

Fitting Instructions must be followed each time the product is worn.

Select most appropriate size from the 3 sizes of the facepiece available (S / M / L).

1. Place the respirator over the nose and mouth, fitting it comfortably on the bridge of the nose, then pull the head harness over the crown of the head.

Figure 1.

2. Take a bottom strap in each hand, place the straps at the back of the neck and hook the straps together.
3. Tighten the top head harness first by pulling on the ends of the straps to achieve a comfortable and secure fit. Tighten the bottom straps in a similar manner. (Strap tension may be decreased by pushing out on the back of the buckles)

FIT CHECK

The Negative Pressure Fit Check is recommended when using the 6035 and 6038 or 2000 Series filters, whereas the Positive Pressure Fit Check is recommended when using other 3M filters.

1. Perform a Positive Pressure Fit Check.

Place palm of hand over exhalation valve cover and exhale gently.

If the face piece bulges slightly and no air leaks between the face and the face piece are detected, a proper fit has been achieved.

2. Perform a Negative Pressure Fit Check.

Press your thumbs into the central indentation of the filters (2000 Series), or press filter cover and filter body together (6035/38), inhale gently and hold your breath for five to ten seconds.

If the facepiece collapses slightly a proper fit has been achieved.

If an air leak is detected, reposition the respirator on the face and / or re-adjust the tension of the elastic strap to eliminate the leakage.

Repeat the above fit check.

For information regarding fit testing procedures, please contact 3M.

If you CANNOT achieve a proper fit DO NOT enter the hazardous area.

See your supervisor.

Figure 2. Figure 3. Figure 4.

DOFFING

Do not remove the facepiece, filters or, when in Supplied Air mode, turn off the air supply until you have vacated the contaminated area. 1. Release the tension on the head straps. 2. Carefully lift facepiece off the face and remove the respirator by lifting up and away from the face. 3. If appropriate, switch off the air supply unit or disconnect the compressed air supply tube from the regulator, and unbuckle the waistbelt.

NOTE If the respirator has been used in an area that has caused it to become contaminated with a substance requiring special decontamination procedures it should be placed in a suitable container and sealed until it can be decontaminated or discarded.

MAINTENANCE

Maintenance, servicing and repair must only be carried out by properly trained personnel. Since this respirator is a low maintenance facepiece only a limited number of replacement parts are available (See reference leaflet). If other parts are damaged the respirator must be replaced. **⚠ Use of unapproved parts or unauthorised modification could result in danger to life or health and can invalidate any warranty.**

General inspection must be carried out before use and monthly. See Inspection procedures for specific details. If disposal of parts is required this should be undertaken in accordance with local health and safety and environmental regulations.

SPARE PARTS

Inhalation Gaskets (6895) Replacement.

The inhalation gaskets are designed to seal the interface between inhalation ports and filters / air supply unit. The gaskets should be inspected with each filter change and replaced whenever damaged or seal integrity is questionable. Remove gaskets from inhalation port bayonet fittings. Install new gaskets onto inhalation port under all three bayonet lugs.

CLEANING AND DISINFECTION

Cleaning is recommended after each use.

If the respirator is to be used for more than one shift it should be cleaned at the end of each shift and stored in the original packaging or a sealed container. Use the 3M™ 105 Face Seal Cleaner to clean the respirator.

Remove the filters and disconnect the air supply unit if





appropriate. Clean parts (excluding filters) by immersing in warm cleaning solution (water temperature not to exceed 50°C), scrub with soft brush until clean. Add neutral detergent if necessary. Disinfect respirator by soaking in a solution of quaternary ammonia disinfectant or sodium hypochlorite or other disinfectant. Rinse in clean, warm water and air dry at room temperature in a non-contaminated atmosphere.

CAUTION

Do not use cleaners containing lanolin or other oils on these products. Do not autoclave.

STORAGE AND TRANSPORTATION

These products should be stored in the packaging provided in dry, clean conditions away from direct sunlight, sources of high temperature, petrol and solvent vapours. The original packaging is suitable for transporting the product throughout the European Union. When stored as stated, the expected shelf life of the product is 5 years from date of manufacture. Store in accordance with manufacturer's instructions, see packaging.

-  End of Shelf Life
-  Temperature Range
-  Maximum Relative Humidity
-  Name and address of Manufacturer

The date of manufacture can be established by examining the date clock on the inside of the facepiece. Figure 5. The inner segment will display the year, and the arrow will point to the month of manufacture in the outer segment. The example shows 01/09/2011 - 30/09/2011.

APPROVALS

These products are type approved and audited annually by either: BSI Group, The Netherlands B.V. Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands, Notified Body No. 2797 and / or BSI Assurance UK Ltd, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes MK5 8PP, UK, Notified Body No. 0086. These products meet the requirements of European Regulation (EU) 2016/425 and applicable local legislation. The applicable European/local legislation and Notified Body can be determined by reviewing the Certificate(s) and Declaration(s) of Conformity at www.3m.com/Respiratory/certs.

TECHNICAL SPECIFICATION

Respiratory Protection

EN140 - for use with 3M approved bayonet filters to EN14387 or EN143 as detailed in the Reference Leaflet. When used with the following 3M equipment, this respirator can be used in concentrations of contaminant up to:

3M™ Re-usable Half Mask with	Maximum Use Concentration
P1 Particulate Filters	4 x WEL
P2 Particulate Filters	10 x WEL
P3 Particulate Filters	20 x WEL
Class 1 Gas & Vapour Filters	10 x WEL or 1000 ppm (0.1% vol) whichever is lower
Class 2 Gas & Vapour Filters	10 x WEL or 5000 ppm (0.5% vol) whichever is lower
Special / Combination Filters	Contact 3M for additional information.
3M™ Air Supply Unit	20 x WEL

WEL - Workplace Exposure Limit
Assigned Protection Factors are taken from HSE publications. **Flow Characteristics** Manufacturer's Minimum Design flow (MMDF) 150 l/min. Maximum Flow - See appropriate User Instructions. Maximum Operating Temperature: +40 °C. Care should be taken when using the equipment at low temperatures as excessive moisture may cause the valves to freeze.
CE 0086